

# bellfires. gas fires

## Manuel utilisateur

Box Gas Panorama 73/52 MF



CE

Numéro de série :

Date de production :

© **Barbas Bellfires BV**

Ce document, en tout ou partie, ne peut être reproduit, enregistré sur un système d'archivage ou transmis, sous quelque forme et par quelque moyen que ce soit, électronique, mécanique, par photocopie et enregistrement ou autre sans la permission écrite de Barbas Bellfires BV. Ce document pourrait comporter des inexactitudes techniques ou des erreurs typographiques. Barbas Bellfires BV se réserve le droit de réviser le contenu de ce document de temps en temps.

**Informations de contact**

Barbas Bellfires BV

Hallenstraat 17, 5531 AB Bladel, Pays-Bas

Téléphone : +31 49 733 9200

E-mail : [info@bellfires.com](mailto:info@bellfires.com)

# Table des matières

<b>1</b>	<b>À propos de ce document.....</b>	<b>5</b>
1.1	Mode d'emploi de ce document.....	5
1.2	Avertissements et précautions utilisés dans ce document.....	5
1.3	Documentation connexe.....	5
<b>2</b>	<b>Description.....</b>	<b>6</b>
2.1	Utilisation prévue.....	6
2.2	Vue d'ensemble de l'appareil.....	6
2.3	Vue d'ensemble de la télécommande.....	7
2.3.1	Vue d'ensemble des boutons.....	7
2.3.2	Vue d'ensemble de l'écran.....	8
2.4	Modes de fonctionnement.....	9
2.4.1	Mode thermostatique.....	9
2.4.2	Mode programme.....	9
2.4.3	Mode éco.....	9
2.4.4	Mode minuterie de compte à rebours.....	9
2.5	Vue d'ensemble des éléments de commande.....	10
2.5.1	Vue d'ensemble du récepteur.....	10
2.5.2	Vue d'ensemble du module ventilateur /éclairage.....	11
<b>3</b>	<b>Sécurité.....</b>	<b>12</b>
3.1	Dispositifs de sécurité sur l'appareil.....	12
3.2	Instructions de sécurité pour l'utilisation.....	12
3.3	Instructions de sécurité relatives à l'environnement.....	13
<b>4</b>	<b>Fonctionnement.....</b>	<b>14</b>
4.1	Préparation avant la première utilisation.....	14
4.1.1	Contrôler l'appareil.....	14
4.1.2	Préparer l'appareil.....	14
4.1.3	Connecter le récepteur avec la télécommande.....	14
4.1.4	Démarrer l'appareil.....	14
4.2	Définir les réglages de la télécommande.....	15
4.2.1	Définir le fonctionnement un/deux boutons.....	15
4.2.2	Régler l'échelle de température.....	15
4.2.3	Régler le jour et l'heure.....	15
4.3	Commander l'appareil avec la télécommande.....	16
4.3.1	Commander l'appareil avec la télécommande.....	16
4.4	Modifier les réglages.....	20
4.4.1	Régler la température du mode thermostatique.....	20
4.4.2	Définir les réglages du mode programme.....	20
4.4.3	Régler le mode minuterie de compte à rebours.....	21
<b>5</b>	<b>Maintenance.....</b>	<b>22</b>
5.1	Programme de maintenance.....	22
5.2	Nettoyer l'appareil.....	22
5.3	Nettoyer la vitre.....	22

<b>6</b>	<b>Dépannage.....</b>	<b>23</b>
6.1	Table de dépannage.....	23
6.2	Procédures de dépannage.....	24
6.2.1	Remplacer les piles de la télécommande.....	24
<b>7</b>	<b>Données techniques.....</b>	<b>25</b>
7.1	Spécifications techniques / Fiche produit.....	25
<b>8</b>	<b>Conditions de la garantie.....</b>	<b>27</b>
<b>9</b>	<b>Déclaration de conformité UE.....</b>	<b>29</b>

# 1 À propos de ce document

Ce document présente les informations nécessaires pour exécuter les tâches suivantes sur la Box Gas Panorama 73/52 MF :

- Utilisez l'appareil
- Exécuter la maintenance basique

Ce document se réfère à la Box Gas Panorama 73/52 MF étant « l'appareil ». Ce document est un élément essentiel de votre appareil. Lisez-le attentivement avant de travailler sur l'appareil. Conservez-le en lieu sûr.

Les instructions d'origine du document sont en anglais. Les versions dans d'autres langues du document sont des traductions des instructions d'origine. Il n'est pas toujours possible de fournir une illustration détaillée de chaque élément unique de l'équipement. Les illustrations dans ce document présentent une configuration typique. Les illustrations sont uniquement réservées à un usage d'instruction.

## 1.1 Mode d'emploi de ce document

1. Familiarisez-vous avec la structure et la teneur du document.
2. Lisez en détail le chapitre relatif à la sécurité.
3. Assurez-vous de comprendre toutes les instructions.
4. Appliquez intégralement les procédures et selon la séquence indiquée.

## 1.2 Avertissements et précautions utilisés dans ce document

### Avertissement



Si vous ne respectez pas ces instructions, vous créez un risque de blessure grave, voire mortelle.

### Précaution

Si vous ne respectez pas ces instructions, vous créez un risque de dégâts pour l'équipement ou les biens.

### Note

Une note indique un complément d'informations.

Symbole	Description
	Signe visuel de danger
	Signe visuel d'avis

## 1.3 Documentation connexe

- Manuel de préparation
- Manuel d'installation et de maintenance
- Manuel utilisateur



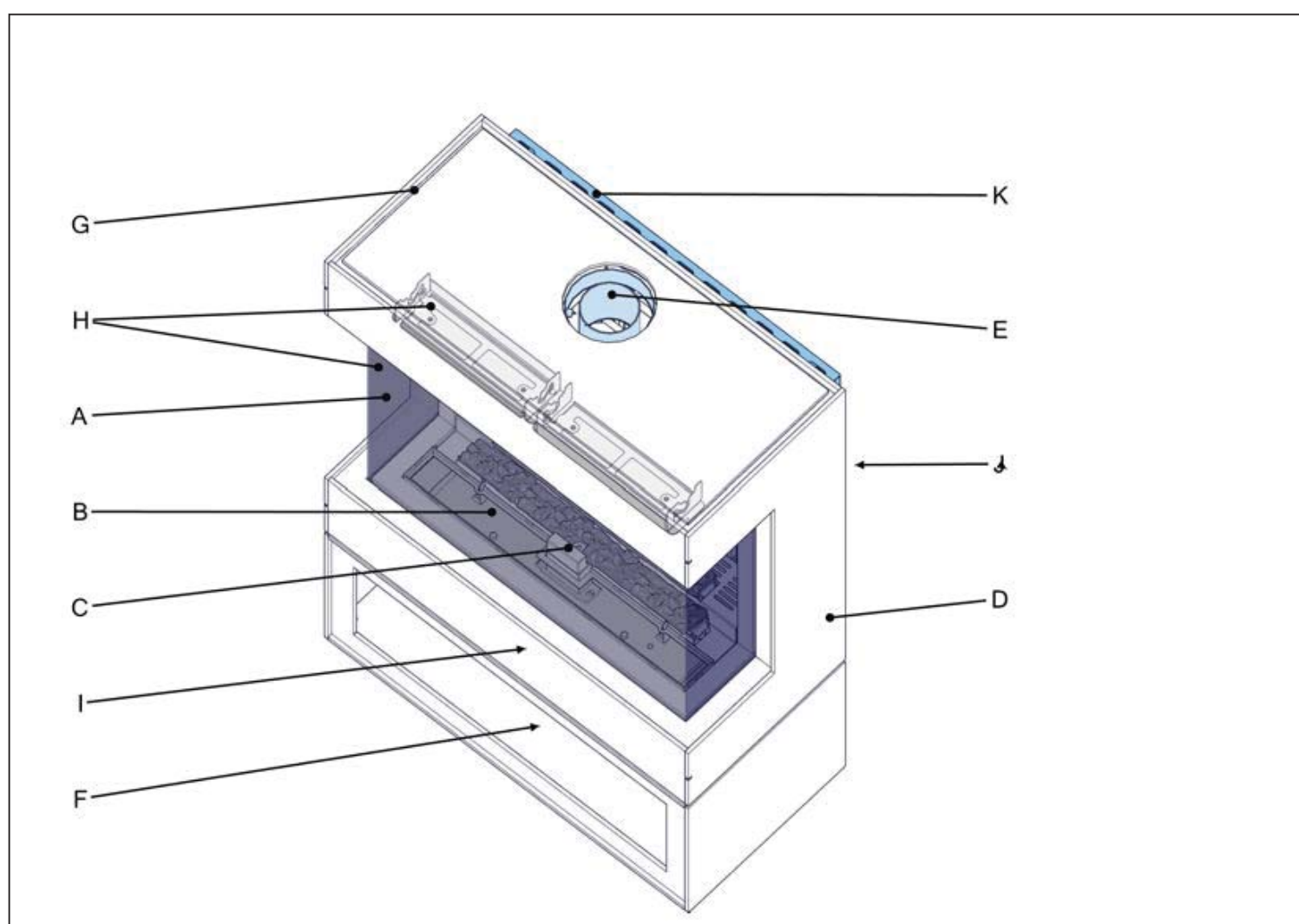
## 2 Description

### 2.1 Utilisation prévue

Utilisez l'appareil uniquement pour chauffer la pièce dans laquelle il est installé. N'utilisez l'appareil à aucune autre fin.

### 2.2 Vue d'ensemble de l'appareil

En option, l'appareil est disponible avec une chaise murale afin de le fixer au mur ou encore avec un module stockage sous l'appareil.



	Élément	Description
A	Verre (avant et côtés)	La vitre thermorésistante maintient les gaz de conduit dans l'appareil et assure l'herméticité de la chambre de combustion
B	Logement du brûleur	Partie supérieure de la grille et du brûleur à gaz
C	Brûleur de flamme pilote	Procure une flamme pilote
D	Boîtier (Option avec un module de stockage)	Un boîtier décoratif autour de la chambre de combustion et de l'unité de commande
E	Connexion de conduit concentrique	La connexion au système de conduits concentriques procurant l'air de combustion et extrayant les gaz de conduit
F	Ouverture d'entrée d'air de convection	Une ouverture d'entrée devant l'appareil, connectée au logement de convection
G	Ouverture de sortie d'air de convection	Une ouverture de sortie devant l'appareil, connectée au logement de convection
H	Porte de surpression (= vitre frontale) et sas de surpression	Protège l'appareil contre toute surpression

	Élément	Description
I	Unité de commande	Contient le bloc de régulateur de gaz, le récepteur et le module éclairage
J	Logement de convection	Collecte l'air de convection chauffé. L'air de convection présente un flux montant naturel et est extrait par les ouvertures frontales supérieures de l'appareil.
K	Chaise murale (option)	Pour suspendre l'appareil au mur

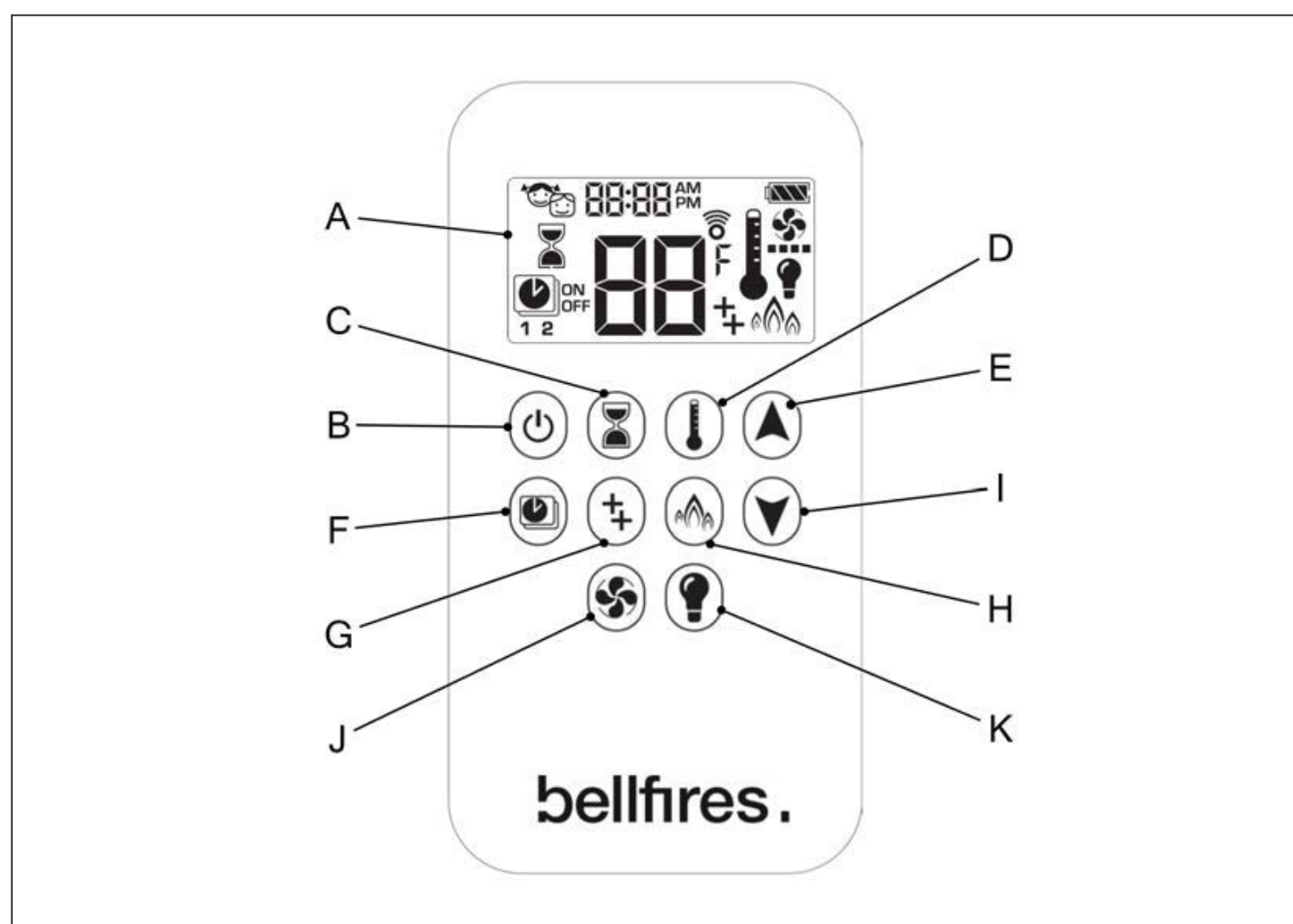
## 2.3 Vue d'ensemble de la télécommande



**Note :** La télécommande n'est pas interchangeable avec celle d'un modèle différent.

Vous pouvez commander l'appareil avec la télécommande. La télécommande communique avec le récepteur.

### 2.3.1 Vue d'ensemble des boutons

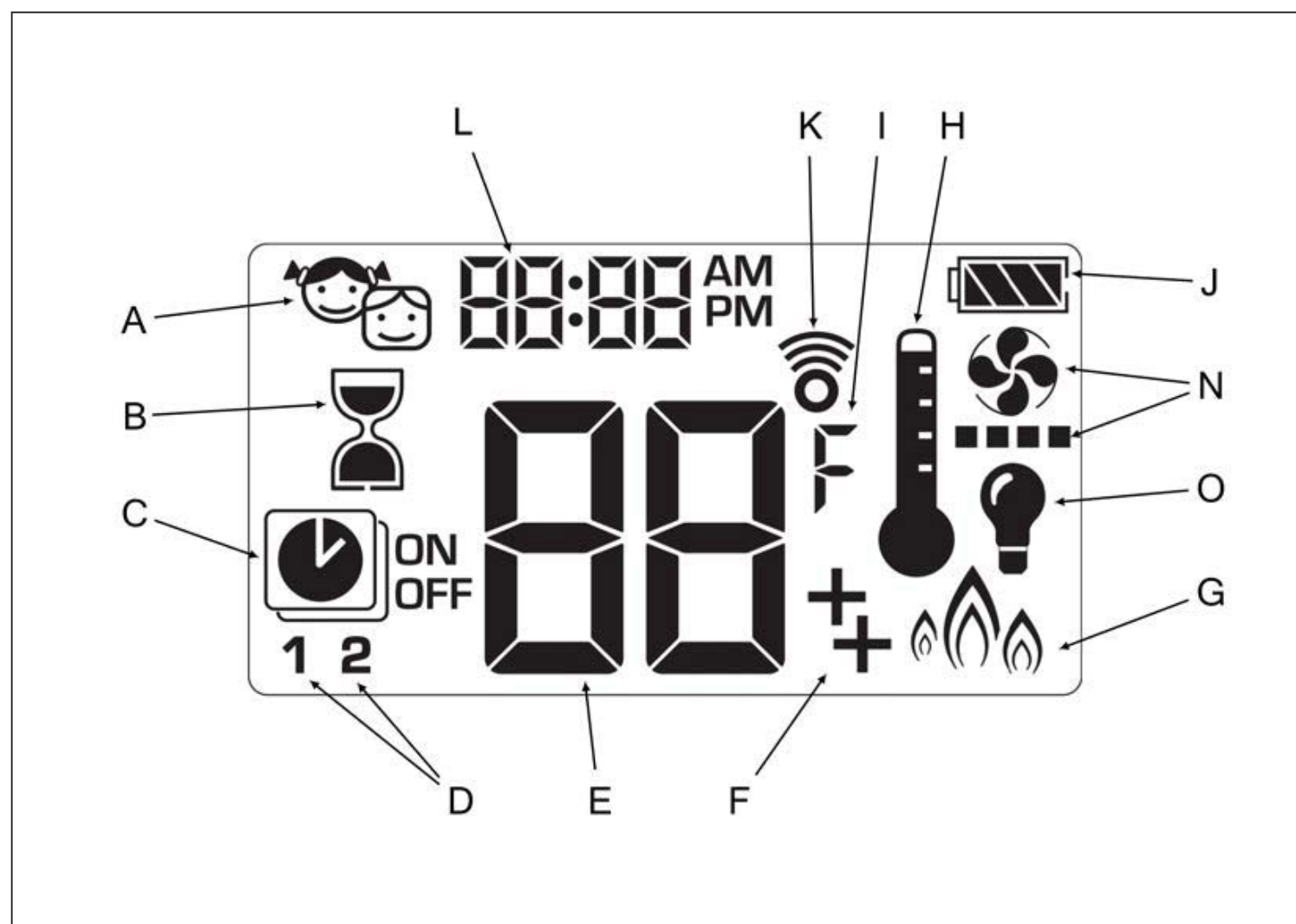


	Élément	Description
A	Écran	L'écran de la télécommande.
B	On/off	Pour allumer et arrêter l'appareil.
C	Minuterie de compte à rebours	Pour régler le mode de minuterie de compte à rebours.
D	Mode thermostatique	Pour régler le mode thermostatique.
E	Haut	Pour régler différentes options.
F	Mode programme	Pour régler le mode programme.
G	Brûleur	Pour régler le mode brûleur.
H	Mode éco	Pour régler le mode éco.

	Élément	Description
I	Bas	Pour régler différentes options.
J	Ventilateur (sans objet)	Pour régler le mode ventilateur.
K	Éclairage	Pour régler le mode éclairage.

## 2.3.2

## Vue d'ensemble de l'écran



	Élément	Description
A	Sécurité enfant	Pour indiquer que la télécommande est verrouillée afin que les enfants ne puissent pas l'utiliser.
B	Minuterie de compte à rebours	Pour indiquer que la minuterie de compte à rebours est réglée.
C	Mode programme	Pour indiquer que le mode programme est réglé.
D	Numéro de programme	Pour indiquer que le programme 1 ou 2 est actif.
E	Température	Pour indiquer la température réglée.
F	Fonction AUX	Pour indiquer que les deux brûleurs sont allumés.
G	Mode éco	Pour indiquer que le mode éco est réglé.
H	Mode thermostatique	Pour indiquer que le mode thermostatique est réglé.
I	Échelle de température	Pour indiquer si la te est en °C ou °F.
J	Statut de piles	Pour indiquer le statut des piles.
K	Indicateur de signal	Pour indiquer si le signal est envoyé au récepteur.
L	Heure	Pour indiquer l'heure actuelle.
M	Symbole de ventilateur (sans objet)	Pour indiquer que le ventilateur est allumé.
N	Symbole de vitesse de ventilateur (sans objet)	Pour indiquer le niveau de vitesse du ventilateur : une à quatre barres.
O	Symbole d'éclairage	Pour indiquer que l'éclairage est allumé.



## 2.4 Modes de fonctionnement

### 2.4.1 Mode thermostatique

Dans ce mode, l'appareil mesure la température de la pièce et la compare avec celle réglée. L'appareil ajuste automatiquement la hauteur de la flamme pour assurer que la température de la pièce respecte le réglage.

### 2.4.2 Mode programme

Dans ce mode, vous pouvez définir deux programmes. Vous pouvez utiliser ces programmes pour démarrer ou arrêter l'appareil sur une température réglée à des heures ou des jours spécifiques.

### 2.4.3 Mode éco

Dans ce mode, la hauteur de flamme change entre les niveaux minimum et maximum sur la durée d'un cycle :

- Si la température de la pièce est inférieure à celle réglée, la hauteur de la flamme reste élevée pendant une période prolongée.
- Si la température de la pièce est supérieure à celle réglée, la hauteur de la flamme reste basse pendant une période prolongée.

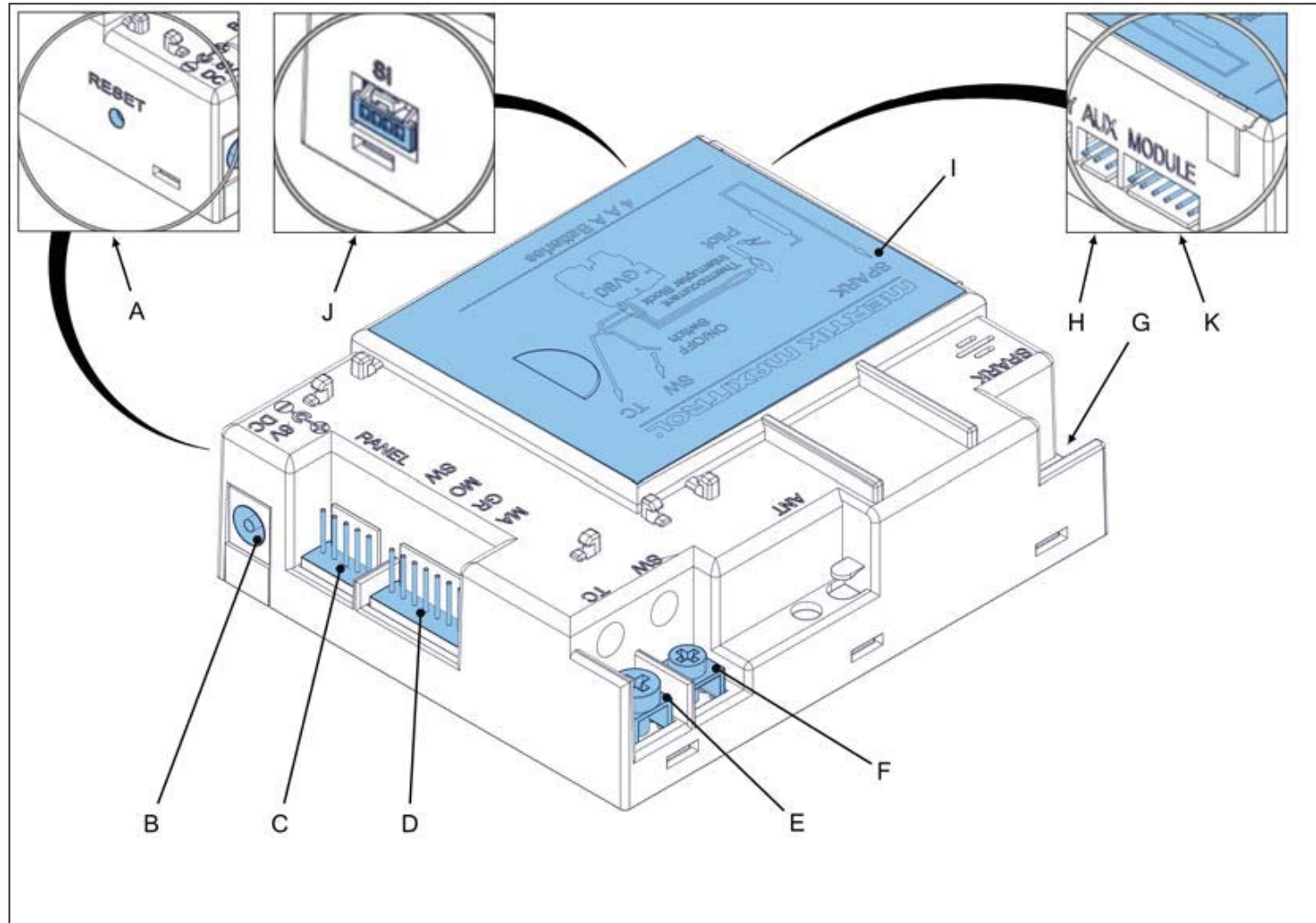
Un cycle en mode éco se poursuit environ 20 minutes.

### 2.4.4 Mode minuterie de compte à rebours

Dans ce mode, vous pouvez régler une période après laquelle l'appareil s'arrête. Le mode minuterie de compte à rebours fonctionne uniquement si l'appareil est réglé en mode manuel, thermostatique ou éco.

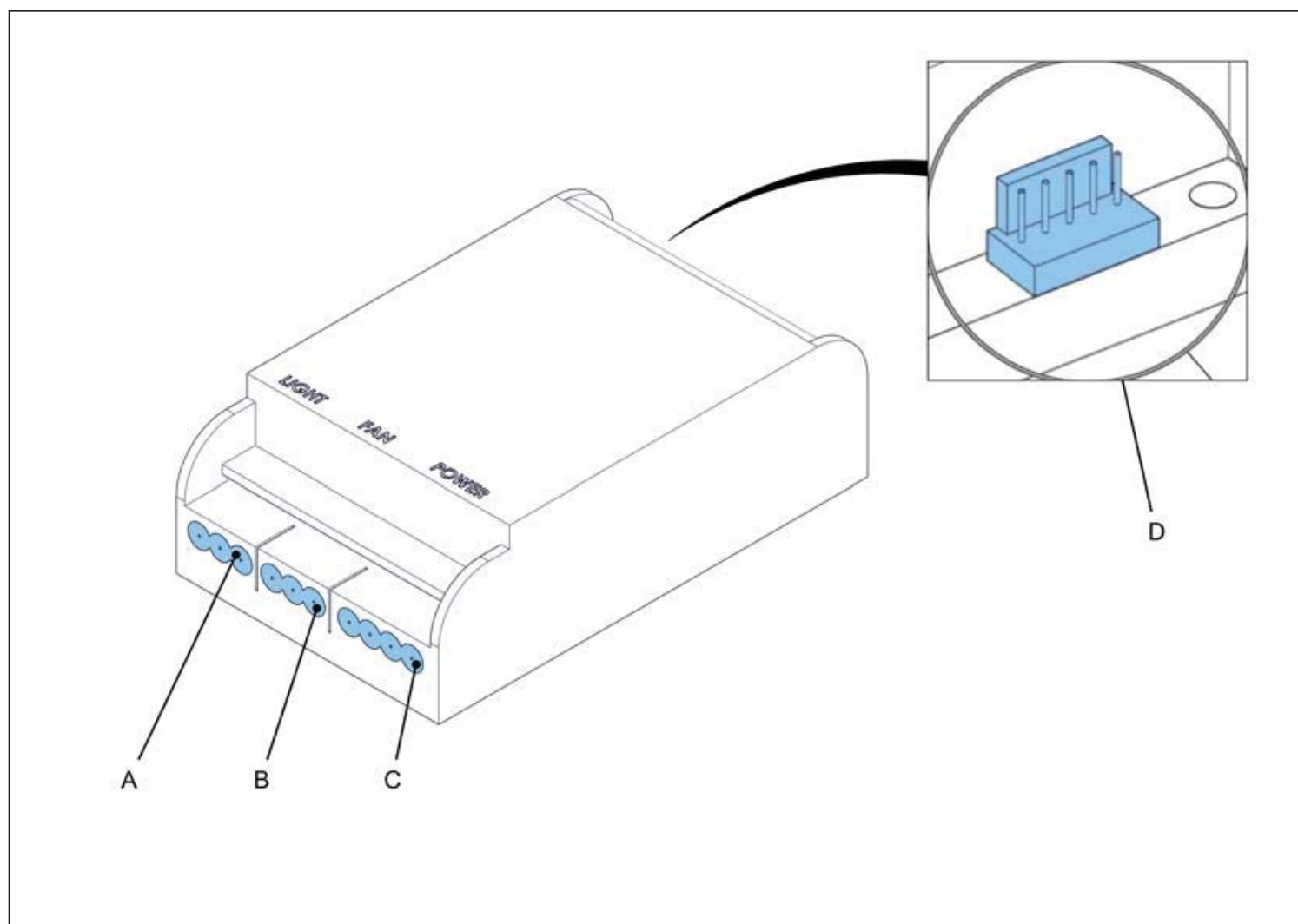
## 2.5 Vue d'ensemble des éléments de commande

### 2.5.1 Vue d'ensemble du récepteur



	Élément	Description
A	Bouton de réinitialisation	Réinitialisation du récepteur
B	Connexion pour un adaptateur	En option, un adaptateur 6 VCC peut alimenter électriquement le récepteur et un boîtier Wi-Fi optionnel
C	connexion de fonctionnement externe	En option, un interrupteur mural ou un système domotique peut être connecté
D	connexion de câble 8 fils	Envoie des signaux au bloc de régulateur de gaz
E	Tension /courant de thermocouple EN (connexion rouge)	Connexion au fil d'interrupteur de flamme pilote thermoélectrique EN
F	Tension /courant de thermocouple SOR (connexion jaune)	Connexion au fil d'interrupteur de flamme pilote thermoélectrique SOR
G	Connexion de piézocable	Connexion pour le piézocable connecté à l'électrode d'allumage de la flamme pilote
H	Connexion à la vanne de gaz du brûleur arrière (AUX)	Envoie un signal indiquant que le brûleur arrière doit brûler
I	Cache de compartiment de piles	Les piles sont sans objet dans le récepteur de cet appareil. (L'alimentation est fournie par le module ventilateur/éclairage.)
J	Connexion de boîtier Wi-Fi (SI)	En option, un boîtier Wi-Fi peut être connecté au récepteur afin de commander l'appareil avec un smartphone ou une tablette grâce à l'app Belfires
K	Connexion pour le module ventilateur/éclairage (MODULE)	Pour commander la fonction d'éclairage

2.5.2 Vue d'ensemble du module ventilateur /éclairage



	Élément	Description
A	Connexion pour les éclairages d'ambiance	Alimente les ampoules des éclairages d'ambiance
B	Connexion pour un ventilateur à convection	Sans objet pour cet appareil
C	connexion d'alimentation électrique	Connexion pour câble d'alimentation 230 VCA avec fiche mise à la terre. La connexion sert aussi à mettre l'appareil à la terre
D	Connexion pour le récepteur	Pour commander la fonction d'éclairage

## 3 Sécurité

### 3.1 Dispositifs de sécurité sur l'appareil

Nom	Description
Interrupteur de flamme pilote thermo-électrique	Évite toute décharge inopinée de gaz du brûleur principal.
Porte de surpression (= vitre frontale) et sas de surpression	En cas de surpression dans l'appareil, la porte en verre avant et le sas s'ouvrent brièvement. Si la porte et le sas s'ouvrent, un bruit fort est possible. En cas de surpression, l'installateur doit effectuer un contrôle approfondi de l'appareil.

### 3.2 Instructions de sécurité pour l'utilisation



#### Avertissement :

- Ne placez pas d'éléments inflammables à moins de 100 cm de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil si la vitre est retirée.
- N'utilisez pas de combustibles inflammables sur les bûches céramiques.
- Assurez-vous que les enfants sont supervisés s'ils peuvent entrer en contact avec l'appareil.
- Utilisez un pare-étincelles pour la thermoprotection.
- Assurez-vous que la ventilation est suffisante dans la pièce d'installation de l'appareil.
- N'utilisez pas l'appareil en cas de dommages visibles du verre.
- Assurez-vous que l'appareil est installé à correctement. Voir le manuel d'installation et de maintenance. Vous retrouvez les manuels sur <http://belfires.com>.
- Assurez-vous que l'appareil est installé et connecté comme un 'appareil étanche' par un ingénieur d'installation au gaz certifié et agréé.



#### Précaution :

- Assurez-vous que les braises, granulés de vermiculite, bûches céramiques ou pierres ne touchent pas le brûleur de flamme pilote.
- Assurez-vous que le brûleur de flamme pilote n'est pas obstrué.
- N'ajustez pas la position des braises, granulés de vermiculite, bûches céramiques ou pierres sur le brûleur principal.
- Conservez la télécommande à un endroit sec et frais, à l'écart de la lumière directe du soleil.
- Nettoyez la vitre sale. Si la vitre sale n'est pas nettoyée, elle peut se ternir en permanence.
- Assurez-vous d'exécuter la maintenance annuelle.
- N'utilisez pas l'appareil pendant 4 semaines après son installation. Ce délai est nécessaire pour que les matériaux de construction prennent.



#### Note :

- Si vous n'utilisez pas l'appareil pendant une période prolongée, coupez l'alimentation en gaz.
- Nous vous recommandons de régler l'appareil sur le mode veille (seule la flamme pilote brûle) en hiver pour éviter toute condensation dans l'appareil.

### 3.3 Instructions de sécurité relatives à l'environnement

- Mettez les matériaux d'emballage au rebut dans le respect de l'environnement.
- Mettez les piles au rebut comme des déchets chimiques.
- Mettez la vitrocéramique thermorésistante au rebut comme un déchet ménager. Ne mettez pas la vitrocéramique thermorésistante au rebut dans le conteneur de recyclage du verre.
- Mettez au rebut un appareil devenu obsolète selon les instructions des autorités ou de l'installateur.
- Respectez la réglementation locale.



## 4 Fonctionnement

### 4.1 Préparation avant la première utilisation

#### 4.1.1 Contrôler l'appareil

1. Assurez-vous que l'appareil n'est pas endommagé.
2. Assurez-vous que la vitre n'est pas endommagée.
3. Assurez-vous que la flamme pilote fonctionne correctement.

#### 4.1.2 Préparer l'appareil



**Avertissement :**

- Assurez-vous que la ventilation est suffisante dans la pièce d'installation de l'appareil.



**Note :** L'appareil bénéficie d'un revêtement thermorésistant. Pour la première utilisation de l'appareil, le revêtement peut occasionner une odeur déplaisante mais inoffensive.

1. Démarrez l'appareil selon la section [4.3](#).
2. Réglez la hauteur de la flamme sur le maximum selon [4.3](#).
3. Maintenez la hauteur de la flamme au maximum pendant 10 minutes afin de vous assurer que le conduit de cheminée devient chaud.
4. Utilisez l'appareil avec une hauteur de la flamme maximum pendant plusieurs heures pour éliminer l'odeur du revêtement.
5. Une fois l'appareil froid, nettoyez-le. Voir [5.2](#).

#### 4.1.3 Connecter le récepteur avec la télécommande



**Note :**

- Il vous suffit de connecter le récepteur une seule fois. Même en cas de changement de piles, la télécommande conserve les réglages.

1. Sur le récepteur, appuyez sur le bouton de réinitialisation sans le relâcher jusqu'à entendre deux bips.
2. Dans les 20 secondes du second bip, appuyez sur le bouton bas de la télécommande sans le relâcher jusqu'à entendre deux bips brefs. Si vous entendez un bip long, le récepteur n'est pas réglé. Essayez à nouveau. Le récepteur est connecté.

#### 4.1.4 Démarrer l'appareil



**Avertissement :**

- Préservez une distance minimum de 100 cm avec l'appareil pour démarrer la flamme pilote.
- Lorsque la flamme pilote s'éteint, attendez systématiquement 5 minutes avant de la redémarrer.



**Note :**

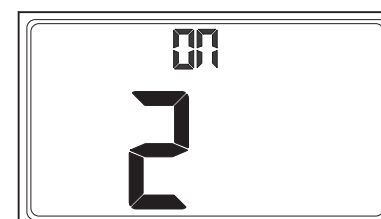
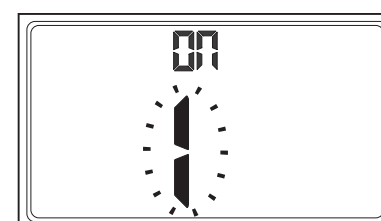
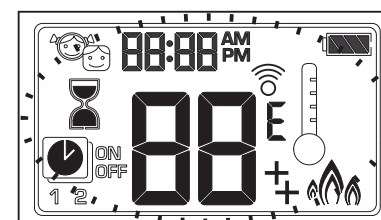
- Le brûleur principal brûle à une hauteur maximum après le démarrage.
  - Si la flamme pilote s'éteint et vous démarrez l'appareil trop tôt, la télécommande démarre mais le feu ne brûle pas. Redémarrez la télécommande.
- Démarrez l'appareil avec le ou les boutons marche/arrêt. Voir [4.3](#).

## 4.2 Définir les réglages de la télécommande

### 4.2.1 Définir le fonctionnement un/deux boutons

- Si l'écran indique '1', le mode de fonctionnement un bouton est sélectionné.
- Si l'écran indique '2', le mode de fonctionnement deux boutons est sélectionné. Ce mode évite un démarrage accidentel de l'appareil.

1. Retirez les piles de la télécommande.
2. Placez les piles dans la télécommande. L'écran commence à clignoter.
3. Appuyer sur le bouton marche/arrêt sans le relâcher pendant environ 10 secondes. Le réglage actuel de la télécommande commence à clignoter
4. Dès que le nombre change et cesse de clignoter, relâchez le bouton.
  - Le '1' devient un '2' lorsque la télécommande est réglée en mode de fonctionnement deux boutons.
  - Le '2' devient un '1' lorsque la télécommande est réglée en mode de fonctionnement un bouton.



### 4.2.2 Régler l'échelle de température

- Si vous réglez l'échelle de température sur °C, l'écran affiche une horloge de 24 heures.
- Si vous réglez l'échelle de température sur °F, l'écran affiche une horloge de 12 heures.
- Appuyez sur le bouton marche/arrêt et le bouton de minuterie de compte à rebours simultanément pour faire alterner l'échelle de température entre °C et °F.

### 4.2.3 Régler le jour et l'heure

1. Appuyez sur les boutons haut et bas simultanément. Le jour clignote à l'écran.
2. Utilisez les boutons haut et bas pour sélectionner le jour de la semaine (1 pour Lundi, 2 pour Mardi, etc.).
3. Appuyez sur les boutons haut et bas simultanément. Les heures clignotent à l'écran.
4. Utilisez les boutons haut et bas pour sélectionner les heures.
5. Appuyez sur les boutons haut et bas simultanément. Les minutes clignotent à l'écran.

6. Utilisez les boutons haut et bas pour sélectionner les minutes.
7. Appuyez sur les boutons haut et bas simultanément pour enregistrer les réglages de jour et d'heure.

## 4.3 Commander l'appareil avec la télécommande

### 4.3.1 Commander l'appareil avec la télécommande

Table 1 : Allumer et arrêter l'appareil


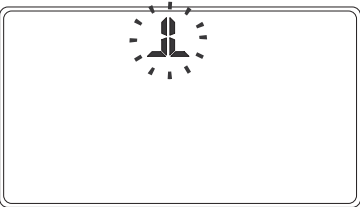




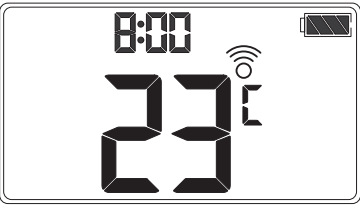

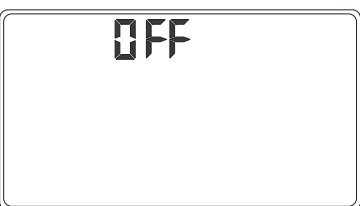

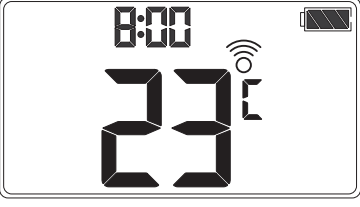


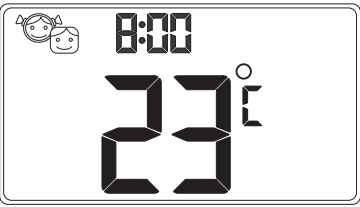




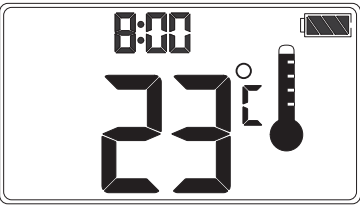



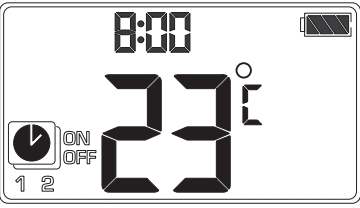



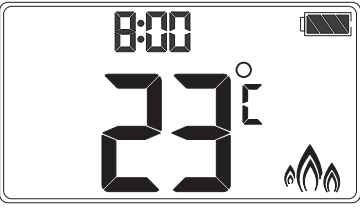





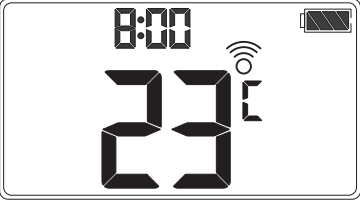
Action	Conditions préalables	Étapes	Résultat
Démarrer l'appareil en mode de fonctionnement un bouton	La télécommande est réglée en mode de fonctionnement un bouton. Voir la section <a href="#">4.2.1</a> .	Appuyez sur 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vous entendez un bip bref.</li> </ul> 
Démarrer l'appareil en mode de fonctionnement deux boutons	La télécommande est réglée en mode de fonctionnement deux boutons. Voir la section <a href="#">4.2.1</a> .	Appuyez sur  et  simultanément	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vous pouvez utiliser la télécommande lorsque l'écran principal s'affiche</li> </ul> 
Démarrer l'appareil depuis le mode veille	L'appareil est réglé en mode veille.	Appuyez sans relâcher sur 	
Arrêter l'appareil		Appuyez sur 	

Table 2 : Régler l'appareil sur différents modes

Action	Conditions préalables	Étapes	Résultat
Régler l'appareil sur le mode veille		Appuyez sans relâcher sur  jusqu'à ce que seule la flamme pilote brûle	


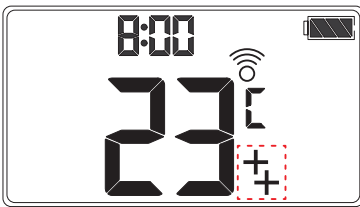


Action	Conditions préalables	Étapes	Résultat
Démarrer le mode sécurité enfant		Appuyez sur  et  simultanément	Vous pouvez uniquement utiliser la fonction arrêt de la télécommande. 
Arrêter le mode sécurité enfant		Appuyez sur  et  simultanément	
Démarrer le mode thermostatique		Appuyez sur 	
Arrêter le mode thermostatique		Appuyez sur 	
Démarrer le mode programme		Appuyez sur 	
Arrêter le mode programme		Appuyez sur 	
Démarrer le mode éco		Appuyez sur 	
Arrêter le mode éco		Appuyez sur 	
Démarrer le mode minuterie de compte à rebours		Appuyez sur 	

Action	Conditions préalables	Étapes	Résultat
Arrêter le mode minuterie de compte à rebours		Appuyez sur 	

**Table 3 : Démarrer et arrêter le brûleur arrière**




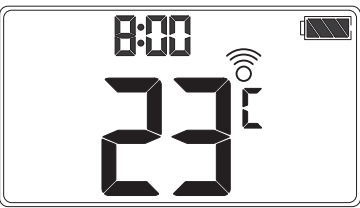



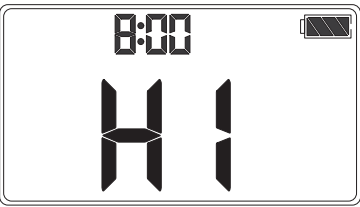

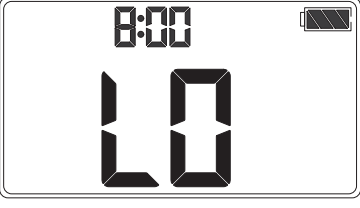
**Note :** Au démarrage de l'appareil, le brûleur avant est allumé et le brûleur arrière est ajusté sur le dernier réglage. Le brûleur arrière est systématiquement ajusté sur le dernier réglage sélectionné, même si les piles du récepteur sont épuisées.

Action	Conditions préalables	Étapes	Résultat
Démarrer le brûleur arrière		Appuyez sur 	
Arrêter le brûleur arrière		Appuyez sur 	

**Table 4 : Ajuster la hauteur de la flamme**



**Note :** Au démarrage de l'appareil, la hauteur de la flamme est automatiquement réglée sur le maximum.

Action	Conditions préalables	Étapes	Résultat
Réduire la hauteur de la flamme		Appuyez sans relâcher sur  pour obtenir la hauteur de la flamme voulue	
Augmenter la hauteur de la flamme		Appuyez sans relâcher sur  pour obtenir la hauteur de la flamme voulue	
Régalez la hauteur de la flamme sur le maximum	L'éclairage d'ambiance est allumé.	Touchez  deux fois	
Régalez la hauteur de la flamme sur le minimum	L'éclairage d'ambiance est allumé.	Touchez  deux fois	














**Table 5 : Allumer et éteindre l'éclairage et ajuster la luminosité**



**Note :** L'éclairage fonctionne indépendamment de la flamme pilote.



**Note :** Si le brûleur principal et la flamme pilote sont éteints, avec le bouton , l'éclairage se coupe automatiquement.

Action	Conditions préalables	Étapes	Résultat
Allumer l'éclairage	Possible avec le feu allumé ou éteint.	Appuyez sur 	
Éteindre l'éclairage		Appuyez sur 	
Réduire la luminosité de l'éclairage	Le symbole d'éclairage est allumé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sans relâcher sur  pour que le symbole d'éclairage clignote</li> <li>Appuyez sans relâcher sur  pour obtenir la luminosité d'éclairage voulue</li> </ul>	
Augmenter la luminosité de l'éclairage	Le symbole d'éclairage est allumé.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sans relâcher sur  pour que le symbole d'éclairage clignote</li> <li>Appuyez sans relâcher sur  pour obtenir la luminosité d'éclairage voulue</li> </ul>	

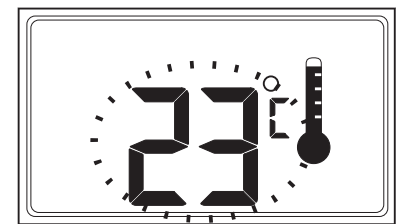
**Note :**

Thermostat maximum 60°C : Le récepteur de l'appareil est doté d'un thermostat maximum de 60°C. Une fois ce thermostat activé, le brûleur principal se coupe complètement et la flamme pilote continue de brûler. Le ventilateur de convection adopte alors automatiquement le réglage le plus élevé et continue de tourner pendant un maximum de 10 minutes. La température dans le récepteur est mesurée chaque minute. L'appareil ne peut pas être remis en service tant que la température n'est pas redescendue sous 60°C.

## 4.4 Modifier les réglages

### 4.4.1 Régler la température du mode thermostatique

1. Appuyez sur le bouton de mode thermostatique sans le relâcher pour que le symbole de mode thermostatique s'affiche et la température clignote.
2. Utilisez les boutons haut et bas pour régler la température.
3. Appuyez sur le bouton de mode thermostatique pour enregistrer la température ou attendez qu'elle cesse de clignoter.



### 4.4.2 Définir les réglages du mode programme

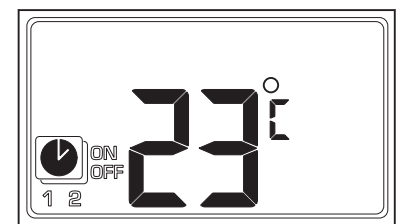
**Note :**

- La température de l'heure de démarrage dans le mode programme est la même que celle réglée pour le mode température.
- Les températures réglées pour les heures de démarrage et d'arrêt de l'appareil sont les mêmes chaque jour.
- Si les piles sont retirées de la télécommande, la température, les jours et les heures réglés sont réinitialisés.

Réglages par défaut :

- Température de démarrage de l'appareil : 21 °C (70 °F).
- Température d'arrêt de l'appareil : "--" (flamme pilote uniquement).

1. Appuyez sur le bouton de mode programme sans le relâcher pour que le mode programme clignote et s'allume et que la température réglée s'affiche.
2. Touchez le bouton du mode programme pour continuer. L'écran de la télécommande indique 'OFF' et la température clignote.
3. Utilisez les boutons haut et bas pour régler la température de l'heure d'arrêt de l'appareil.
4. Appuyez sur le bouton de mode programme pour enregistrer la température et continuer.

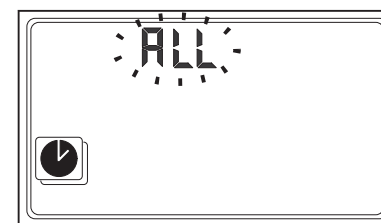


- Utilisez les boutons haut et bas pour régler le ou les jours d'activation du programme.

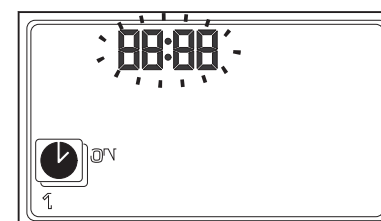


**Note :**

'ALL' (chaque jour), 'SA:SU' (samedi et dimanche), '1' (lundi), '2' (mardi), '3' (mercredi), '4' (jeudi), '5' (vendredi), '6' (samedi) ou '7' (dimanche).



- Appuyez sur le bouton de mode programme pour enregistrer le jour.
- Utilisez les boutons haut et bas pour sélectionner l'heure de démarrage de l'appareil.
- Appuyez sur le bouton de mode programme pour enregistrer l'heure.
- Sélectionnez les minutes de démarrage de l'appareil et appuyez sur le bouton de mode programme.
- Sélectionnez les heures et les minutes de l'heure d'arrêt de l'appareil.
- Si vous ne voulez pas que le programme 2 soit actif en mode programme, attendez l'arrêt du clignotement pour enregistrer les réglages.
- Si vous voulez que le programme 2 soit actif, appuyez sur le bouton de mode programme et réglez les heures de démarrage et d'arrêt pour le programme 2.
- Attendez l'arrêt du clignotement pour enregistrer les réglages.



### 4.4.3

#### Régler le mode minuterie de compte à rebours



**Note :** La période maximum réglable pour ce mode est de 9 heures et 50 minutes.

- Appuyez sur le bouton de minuterie de compte à rebours sans le relâcher pour que l'écran indique le symbole de minuterie de compte à rebours et que les heures clignotent.
- Utilisez les boutons haut et bas pour sélectionner le nombre d'heures.
- Appuyez sur le bouton de minuterie de compte à rebours pour enregistrer l'heure. Les minutes clignotent à l'écran.
- Utilisez les boutons haut et bas pour sélectionner le nombre de minutes.
- Appuyez sur le bouton de minuterie de compte à rebours pour enregistrer les minutes.
- Appuyez sur le bouton de minuterie de compte à rebours pour confirmer le compte à rebours ou attendez.



## 5 Maintenance

### 5.1 Programme de maintenance



Précaution :

Nettoyez la vitre sale. Si la vitre sale n'est pas nettoyée, elle peut se ternir en permanence.

Tâche	Fréquence	Procédure
Nettoyer l'appareil	Quotidien	Voir la section <a href="#">5.2</a>
Maintenance par votre installateur	Annuel	Voir votre installateur /revendeur

### 5.2 Nettoyer l'appareil



Note :

- Utilisez des gants pour éviter les traces de doigts sur la vitre.
- Si vous utilisez un levage à ventouses pour retirer la vitre, assurez-vous que les ventouses sont propres et sèches. Si les ventouses ne sont pas propres ou sèches, elles peuvent laisser des traces.

1. Assurez-vous que l'appareil est éteint et a refroidi.
2. Dépoussiérez l'unité de commande. Utilisez un aspirateur.
3. Contrôlez l'état de la vitre. Si vous remarquez des dommages, remplacez la vitre. N'utilisez pas l'appareil tant que la vitre n'est pas remplacée. Pour la mise au rebut de la vitre, voir [3.3](#).
4. Nettoyez la vitre.
  - a) Si l'intérieur est sale, retirez la vitre. Voir le manuel d'installation et de maintenance.
  - b) Nettoyez la vitre, voir [5.3](#).
  - c) Installez la vitre. Voir le manuel d'installation et de maintenance.

### 5.3 Nettoyer la vitre

1. Nettoyez la vitre avec une éponge, un chiffon doux ou du papier. Utilisez le détergent pour verre ou le détergent de cuisinière céramique.
2. Assurez-vous que la vitre est sèche. Les gouttelettes d'eau peuvent laisser des traces sur la vitre.

## 6 Dépannage

### 6.1 Table de dépannage

Problème	Cause possible	Solution possible
La flamme pilote ne s'allume pas après trois tentatives.		<ul style="list-style-type: none"> <li>Coupez l'alimentation en gaz</li> <li>Contactez votre installateur.</li> </ul>
Le brûleur ne fonctionne pas dans les 10 secondes suivant l'allumage de la flamme pilote.		
Lorsque le brûleur démarre, vous entendez un 'boum'.		
Vous entendez un bruit fort lorsque la porte de surpression (= porte en verre) et le sas de surpression s'ouvrent.		
Vous entendez un bip continu pendant cinq secondes.	L'un des câbles est déconnecté.	Contactez votre installateur.
L'appareil ne démarre pas.	L'alimentation en gaz est coupée.	Ouvrez l'alimentation en gaz.
Les piles de la télécommande sont épuisées	Les piles de la télécommande sont épuisées.	Remplacez les piles de la télécommande. Voir la section <a href="#">6.2.1</a> .
L'appareil ne répond pas à la télécommande.	Les piles de la télécommande sont épuisées.	
	Le système présente une défaillance.	
	Aucune alimentation électrique (230 VCA).	Réparez l'alimentation électrique.
	L'appareil s'arrête régulièrement sans raison.	
La vitre est cassée ou fissurée		Remplacez la vitre. Pour la mise au rebut de la vitre, voir <a href="#">3.3</a> .
Le laquage de l'appareil est endommagé		Contactez votre installateur.



## 6.2 Procédures de dépannage

### 6.2.1 Remplacer les piles de la télécommande



**Précaution :**

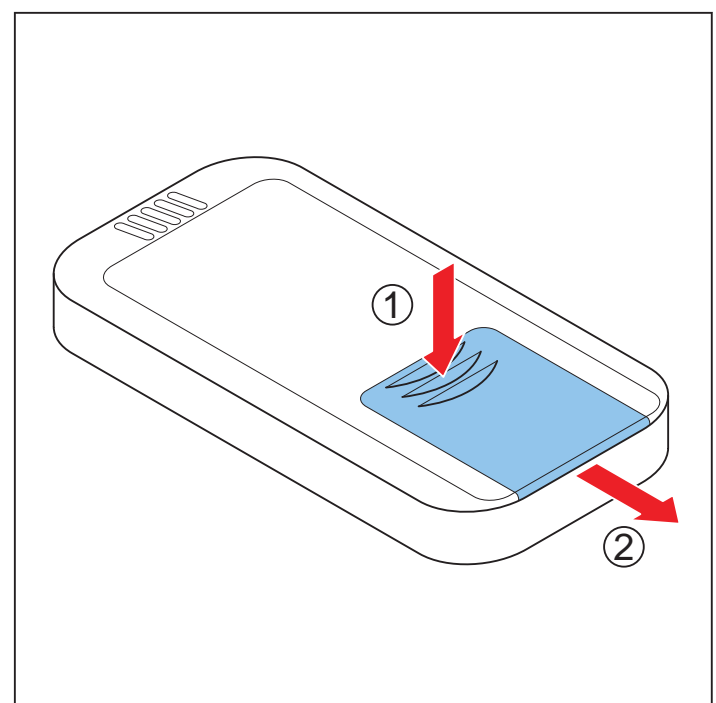
- Remplacez les piles uniquement si l'appareil est éteint.
- Si vous positionnez mal les piles, vous risquez d'endommager les connexions électriques.
- N'utilisez pas de piles rechargeables.



**Note :**

Nous recommandons l'usage de piles alcalines.

1. Retirez le cache de la télécommande.
2. Retirez toutes les piles.
3. Installez les piles neuves. Pour les piles agréées, voir la section 7.
4. Fermez le cache de la télécommande.



## 7 Données techniques

### 7.1 Spécifications techniques / Fiche produit

Table 6 : Box Gas Panorama 73/52 MF (MagniFire) - BE, FR

	Gaz naturel	Butane/ Propane
Nom	Bellfires	Bellfires
Modèle	Box Gas Panorama 73/52 MF	Box Gas Panorama 73/52 MF
Pays	BE, FR	BE, FR
N° d'identification de produit	0063CM3684	0063CM3684
Fonctionnalité de chauffage indirect	Non	Non
Type d'appareil selon la norme CE	C <sub>11</sub> / C <sub>31</sub> / C <sub>91</sub>	C <sub>11</sub> / C <sub>31</sub> / C <sub>91</sub>
Catégorie d'appareil	I <sub>2E+</sub> gaz naturel G20/G25.3	I <sub>3B/P</sub> butane/propane G30/G31
Classe d'efficacité énergétique	B	B
Indice d'efficacité énergétique (IEE)	86	86
Débit calorifique nominal (Pouvoir calorifique brut)	9,1 kW	Butane (G30) : 8,3 kW Propane (G31) : 6,9 kW
Puissance thermique nominale	7,2 kW	Butane (G30) : 6,7 kW Propane (G31) : 5,6 kW
Puissance thermique minimum (indicative)	3,5 kW	Butane (G30) : 2,7 kW Propane (G31) : 2,2 kW
Rendement utile (Pouvoir calorifique inférieur (PCI)) pour la puissance thermique nominale	88,3 %	89,4 %
Rendement utile (Pouvoir calorifique inférieur (PCI)) pour la puissance thermique minimum (indicative)	84,1 %	84,5 %
NO <sub>x</sub> (maxi.) (Pouvoir calorifique supérieur (PCS))	<130 mg/kWh <sub>entrée</sub>	<130 mg/kWh <sub>entrée</sub>
Classe NO <sub>x</sub>	4	4
Débit de gaz (maxi.)	G20 : 0,86 m <sup>3</sup> <sub>s</sub> /h G25.3 : 0,89 m <sup>3</sup> <sub>s</sub> /h	Butane (G30) : 630 g/h Propane (G31) : 510 g/h
Pression d'alimentation	G20 : 20,0 mbar G25.3 : 25,0 mbar	Butane (G30) : 37,0 mbar Propane (G31) : 37,0 mbar
Piles de récepteur de télécommande	Sans	Sans
Piles d'émetteur manuel de télécommande	2x 1,5V AAA	2x 1,5V AAA
Connexion électrique	230 VCA / 50 Hz	230 VCA / 50 Hz
Consommation électrique auxiliaire pour puissance thermique nominale	0,05 kW	0,05 kW

	Gaz naturel	Butane/ Propane
Consommation électrique auxiliaire pour puissance thermique minimum	0 kW	0 kW
Consommation électrique auxiliaire en mode veille	0 kW	0 kW
Les précautions spécifiques à mettre en œuvre pour l'assemblage, l'installation ou la maintenance du dispositif de chauffage décentralisé sont listées dans les documents joints :	<ul style="list-style-type: none"><li>• Manuel de préparation</li><li>• Manuel d'installation et de maintenance</li><li>• Manuel utilisateur</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Manuel de préparation</li><li>• Manuel d'installation et de maintenance</li><li>• Manuel utilisateur</li></ul>

---

## 8 Conditions de la garantie

---

### Conditions de la garantie Barbas Bellfires

Barbas Bellfires B.V. garantit la qualité des appareils Bellfires fournis et celle des matériaux employés. Tous les appareils Bellfires ont été développés et fabriqués selon les normes les plus exigeantes de qualité. Si, en dépit de tout, l'appareil Bellfires que vous avez acheté présentait un défaut quelconque, Barbas Bellfires B.V. vous offre la garantie de fabricant suivante.

#### Article 1 : Garantie

1. Si Barbas Bellfires B.V. détermine que l'appareil Bellfires que vous avez acheté est défectueux en résultante d'un défaut de fabrication ou matériel, Barbas Bellfires B.V. garantit la réparation ou le remplacement de l'appareil à titre gratuit, sans aucun frais de pièces de rechange ou de main-d'œuvre.
2. La réparation ou le remplacement de l'appareil Bellfires est entrepris par Barbas Bellfires B.V. ou le revendeur Bellfires, à la discrétion de Barbas Bellfires B.V.
3. Cette garantie s'ajoute à la garantie nationale légale existante des revendeurs Bellfires dealers et de Barbas Bellfires B.V. dans le pays d'achat et n'est pas destinée à limiter vos droits et prétentions sur le fondement des dispositions juridiques en vigueur.

#### Article 2 : Conditions de la garantie

1. Si vous souhaitez émettre une réclamation au titre de la garantie, veuillez contacter votre revendeur Bellfires.
2. Les réclamations doivent être signalées aussi vite que possible après leur manifestation.
3. Les réclamations sont acceptées uniquement si elles sont communiquées au revendeur Bellfires conjointement avec le numéro de série de l'appareil Bellfires situé en couverture du manuel utilisateur.
4. En outre, l'original du reçu (facture, reçu ou reçu d'espèces) indiquant la date d'achat doit aussi être soumis.
5. Les réparations et remplacements durant la période de garantie ne donnent aucunement droit à une extension de la période de garantie. Après une réparation ou un remplacement de pièces sous garantie, la période de garantie est censée avoir démarré à la date d'achat de l'appareil Bellfires.
6. Si une pièce spécifique est éligible au titre de la garantie mais la pièce d'origine n'est plus disponible, Barbas Bellfires B.V. fait en sorte qu'une pièce alternative offrant pour le moins la même qualité soit fournie.

#### Article 3 : Exclusions de la garantie

1. La garantie relative à l'appareil Bellfires perd ses effets dans les cas suivants :
  - a. l'installation ne respecte pas les instructions d'installation fournies ou la réglementation nationale /locale ;
  - b. l'installation, la connexion ou la réparation n'a pas été confiée à un revendeur Bellfires ;
  - c. l'utilisation ou la maintenance n'a pas respecté les instructions d'usage ;
  - d. modification, négligence ou traitement brutal ;
  - e. dommages résultant de causes externes (hors du foyer lui-même), ainsi la foudre, un dégât des eaux ou un incendie ;
2. En outre, la garantie est annulée si l'original du reçu d'achat présente une modification, une suppression ou une élimination, voire est illisible.

#### **Article 4 : Région de garantie**

1. La garantie est uniquement valide dans les pays de commercialisation des appareils Belfires via un réseau de revendeurs officiels.

#### **Article 5 : Période de garantie**

1. Cette garantie est accordée uniquement durant sa période de garantie.
2. Le corps de l'appareil Belfires est garanti pour une période de 10 ans contre tous les défauts inhérents à la fabrication et aux matériaux, à partir de la date d'achat.
3. Pour les autres pièces de l'appareil Belfires, une garantie similaire s'applique pendant deux ans à compter de la date d'achat.
4. Pour les pièces utilisateur - vitre, vitre (cordon), thermocouple et intérieur de la chambre de combustion - une garantie similaire s'applique jusqu'à la première combustion.

#### **Article 6 : Responsabilité**

1. Une réclamation acceptée par Barbas Belfires B.V. selon cette garantie n'implique pas automatiquement l'acceptation par Barbas Belfires B.V. de la responsabilité envers des dommages possibles. La responsabilité de Barbas Belfires B.V. ne s'étend jamais au-delà des éléments énoncés dans ces conditions de la garantie. Toute responsabilité de Barbas Belfires B.V. pour les dommages conséquents est expressément exclue.
2. L'énoncé de cette disposition n'est pas valide si et dans la mesure où une disposition obligatoire l'exige.
3. Tous les accords conclus par Barbas Belfires B.V. sont, sauf mention contraire spécifique, effectués par écrit et dans la mesure où ils sont permis par la législation applicable, soumis aux conditions générales de vente et de livraison FME-CWM pour le secteur technologique.

Barbas Belfires B.V.

Hallenstraat 17 5531 AB Bladel

Pays-Bas


Tél. : +31-497339200


E-mail : [info@Belfires.com](mailto:info@Belfires.com)

Conservez soigneusement le manuel utilisateur. Il indique le numéro de série de l'appareil. Il vous sera nécessaire si vous souhaitez émettre une réclamation au titre de la garantie.



**9 Déclaration de conformité UE**





### Déclaration UE de Conformité

**Nous**

*Fabricant* Barbas Bellfires  
*Adresse* Hallenstraat 17  
 5531 AB Bladel; Pays-Bas  
*Téléphone* + 31 497 339 200  
*email* info@barbasbellfires.com

*déclarons que cette déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant et appartient au produit ci-dessous:*

*Produit* Appareils de chauffage indépendants à convection utilisant les combustibles gazeux  
*Catégorie:* C<sub>11</sub>/C<sub>11</sub>/C<sub>11</sub>  
*Nom de produit:* Bellfires

*Identification du produit:*


Horizon Bell XXL 3 CF/LF	Corner Bell XXL 3 L/R CF/LF	Smart Bell 90/70 PF
Horizon Bell XL 3 CF/LF	Corner Bell XL 3 L/R CF/LF	Smart Bell 75/70 PF
Horizon Bell Large 3 CF/LF	Corner Bell Large 3 L/R CF/LF	Smart Bell 80/60 MF
Horizon Bell Medium 3 CF/LF	Corner Bell Medium 3 L/R CF/LF	Smart Bell 75/60 MF
Horizon Bell Small 3 CF/LF	Corner Bell Small 3 L/R CF/LF	Smart Bell 75/55 MF
Horizon Bell XS 3 CF/LF	View Bell Derby 3 CF/LF/PF	Smart Bell 65/60 MF
Horizon Bell Large Tunnel 3 CF/LF	View Bell Topsham 3 CF/LF/PF	Smart Bell 65/55 MF
Horizon Bell Small Tunnel 3 CF/LF	View Bell York 3 CF/LF/PF	Smart Bell 55/60 MF
Vertical Bell Medium 3 CF/LF	View Bell XXL 3 CF/LF	Smart Bell 55/55 MF
Vertical Bell Small 3 CF/LF	View Bell XL 3 CF/LF	Smart Bell 45/60 MF
Vertical Bell Medium Tunnel 3 CF/LF	View Bell Large 3 CF/LF	Smart Bell Panorama 45/45 MF
Vertical Bell Small Tunnel 3 CF/LF	View Bell Medium 3 CF/LF	Smart Bell Panorama 45/59 MF
Derby Large 3 CF/LF/PF	View Bell Small 3 CF/LF	Smart Bell Panorama 73/52 MF
Derby Small 3 CF/LF/PF	View Bell Vertical 3 CF/LF	Box Gas 80 MF
Topsham Large 3 CF/LF/PF	Room Divider Large 3 L/R CF/LF	Box Gas 75 MF
Topsham Small 3 CF/LF	Room Divider Medium 3 L/R CF/LF	Box Gas 65 MF
York Large 3 CF/LF/PF	Classic Bell Small	Box Gas 55 MF
York Small 3 CF/LF/PF	Classic Bell Medium	Box Gas 45 MF
Derby Large Tunnel 3 CF/LF	Smart Bell 80/80 PF	Box Gas Panorama 45/45 MF
Corner Bell Derby 3 L/R CF/LF/PF	Smart Bell 90/80 PF	Box Gas Panorama 45/59 MF
Corner Bell Topsham 3 L/R CF/LF/PF	Smart Bell 75/80 PF	Box Gas Panorama 73/52 MF
Corner Bell York 3 L/R CF/LF/PF	Smart Bell 80/70 PF	

*L'objet de cette déclaration est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable:*  
 Règlement (UE) 2016/426

*Les normes harmonisées pertinentes appliquées ou des autres spécifications techniques par rapport auxquelles la conformité est déclarée:*  
 EN 613:2000

*L'organisme notifié*  
 Kiwa Nederland BV  
 BP 137  
 NL-7300 AC Apeldoorn  
*a effectué une vérification du produit et a établi au* 21 novembre 2018 *la attestation N°* 17GR0140/01

*Signé par et au nom de:*  
 Danny Baijens, directeur général  
*(nom et fonction)*



Bladel; 23 novembre 2018

Barbas Bellfires B.V.  
 Hallenstraat 17  
 5531 AB Bladel  
 The Netherlands

T +31 (0)497 339 200  
 www.barbasbellfires.com





# **bellfires.**

**Votre revendeur Bellfires**